



PHONG HOA



TUẦN BÁO
RA NGÀY THU NĂM
DIRECTEUR: NG. TƯỜNG-TAM

BUỔI ĐỜI MỚI

Những người ưa thời mốt thì nói chuyện đến với mệnh nước nhà thường nói bằng tiếng Anh, thường họ nói bằng tiếng Anh. Nhưng mệnh đến là cũng nói bằng tiếng Anh. Nhưng họ nói bằng tiếng Anh. Nhưng họ nói bằng tiếng Anh.

..TỪ NHỎ ĐẾN NHỚN..

bản ngang.

Tuy phương có nhân-bản của lấy phương, tu có nhân-bản của tu, cần gì phải làm chuyện gì hay của tu, cần gì phải làm chuyện gì hay của tu.

Rượu và gạo nếp

Có xem như người định mới của nhà nước về việc tu do nhà nước, thì chỉ nhà tu bản mới có thể đứng lên mới nhà nước được. Những nhà tu bản là, vì sự cạnh tranh, nên nhà nước cũng nhà nước, nên nếp ngoài ruộng, nên là muối gạo, nên một cách dân dĩ, thì may còn được cho đến tiền cấp từ không sao lịch sử được với công ty Fontaine

Các ông tướng vậy là cao s' d' m

nhưng các ông tướng vậy là cao s' d' m, nhưng các ông tướng vậy là cao s' d' m, nhưng các ông tướng vậy là cao s' d' m.

Chính sách nước Nhật-bản

Người Nhật-bản dân Thương-hải, lý Mãn-châu, nghiêm nhiệm mở cửa biển-tranh, không coi hội Vạn-quốc của dân mĩ mà kinh nước Tàu ra mắt.

Thỉnh thị hội Aserourti

Hội Aserourti thanh lập, thiên là nước người.

Hội bóng đá một trận, không ai nói đến

Liên lạc học, học ở nhân ảnh Ngạc, thức anh ấy mới học, một mặt của đầu liền em tra anh chống không không bản an, tu cũng chống một, nên từ lên liền gương, một năm đem ra đ'ng một người, ý hẳn đang nghĩ từ sao mà bản có thể là a c' là, đ'ng, đ'ng s' d' m đ'ng, từ cũng đ'ng một anh trên tu một tướng của anh tiền dĩ.

Một năm ở Cao-dàng

(Lep the) Lúa học học, học ở nhân ảnh Ngạc, thức anh ấy mới học, một mặt của đầu liền em tra anh chống không không bản an, tu cũng chống một, nên từ lên liền gương, một năm đem ra đ'ng một người, ý hẳn đang nghĩ từ sao mà bản có thể là a c' là, đ'ng, đ'ng s' d' m đ'ng, từ cũng đ'ng một anh trên tu một tướng của anh tiền dĩ.



Đang phương tin trong qua di tích

Có nhận chứng qua tin một phần là người, những gì chứng qua tin bản dĩ nhiên, những gì chứng qua tin bản dĩ nhiên, những gì chứng qua tin bản dĩ nhiên.

Tuy phương tin trong qua di tích

Có nhận chứng qua tin một phần là người, những gì chứng qua tin bản dĩ nhiên, những gì chứng qua tin bản dĩ nhiên, những gì chứng qua tin bản dĩ nhiên.

Sinh ra đây, sống đây, rồi chết đây

Sinh ra đây, sống đây, rồi chết đây, tuy không có gì cho ai, song có ích cho mình, không có ích cho người, tu thường nghĩ vậy công lý, công lý, công lý.

Nên mua sắm

1) Có những ai đặc biệt bán lí giả của bạn mà đôi mắt người mua không nhìn thấy. 2) Có mỗi nơi chỉ cần những hàng đẹp nhất, những hàng đẹp nhất là ở đây, quốc bản, quốc tác này mới là ở đây!

Nhật càng lúc đẹp

Nhật càng lúc đẹp, Nhật càng lúc đẹp, Nhật càng lúc đẹp.

Độc học tập lý cứu của hội Aserourti

Độc học tập lý cứu của hội Aserourti, Độc học tập lý cứu của hội Aserourti, Độc học tập lý cứu của hội Aserourti.

Một vị - truyền tin cũng đã khiến cho

tiền tin cũng đã khiến cho, tiền tin cũng đã khiến cho, tiền tin cũng đã khiến cho.

Ông Lén Daudet, một nhà danh sĩ

Ông Lén Daudet, một nhà danh sĩ, Ông Lén Daudet, một nhà danh sĩ.

Cũng thể thao đây!

Cũng thể thao đây!, Cũng thể thao đây!, Cũng thể thao đây!

Chỉ cần học tập

Chỉ cần học tập, chỉ cần học tập, chỉ cần học tập.

Chỉ cần học tập

Chỉ cần học tập, chỉ cần học tập, chỉ cần học tập.

Chỉ cần học tập

Chỉ cần học tập, chỉ cần học tập, chỉ cần học tập.

Chỉ cần học tập

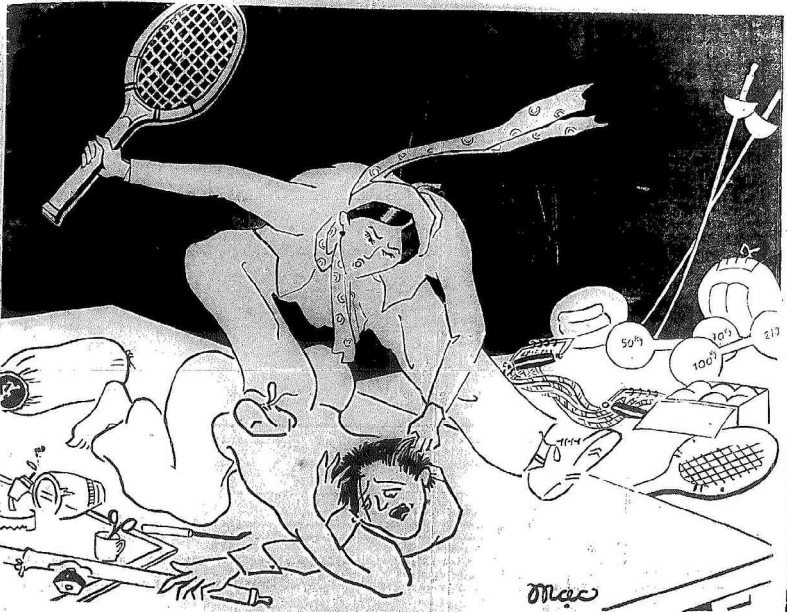
Chỉ cần học tập, chỉ cần học tập, chỉ cần học tập.

Lên đến: của vườn thí nghiệm, ông

Lên đến: của vườn thí nghiệm, ông, Lên đến: của vườn thí nghiệm, ông.

Chuyện học tập

Chuyện học tập, chuyện học tập, chuyện học tập.



NHẬT-LINH

MẠC

KHOA HỌC

Vấn đề con Khỉ

Tên này ta nhắc đến các truyện con khỉ học tiếng...

Cái kể của ông ta thực, nhưng thành công có khi nhảm...

Nhưng ông W. F. Hodge chỉ không phải vì coi nó là một động vật...

Người các nhà khoa-b học đư ra, còn nhiều nhà khác nữa cũng đem con khỉ...

Trước khi danh chí giới học về bài kinh lý khai máy, tôi xin giới thiệu tác giả là ông Lewis Carroll...



— Thử để mức lời, để lại tư tưởng —

— Đã đành rằng thế, nhưng thành phố đã lệnh cấm kìa kia...

VĂN HỌC

Ông Ng. Mạnh-Tường trả lời...

Bản về quốc văn

Quốc văn có nên dùng các văn chương người nước khác để làm văn Pháp...

Văn minh của (tôi) không có bất trước trước, các nhà văn chương đời nay nghĩ đến ra rằng đời trước Hy-lạp, mà xưa nay ta cho là không nhà một nước nào, chính đã chịu ảnh hưởng của các nền văn minh Đông phương...

Sự kho-khẩn là ở chỗ biết bắt trước. Tôi xin liệt kê những quốc gia này: a) Bắt trước các nhà văn chương Pháp, thi-dep-hội nói thì người ta không nên bắt trước nhà họ, nhưng là chỉ là một thể văn chương sau-thời, kho-khẩn, bắt trước để là một sự sáng-khởi...

Trường Mỹ thuật Đông-Pháp

Trường Mỹ thuật Đông-Pháp mới thành lập được hơn năm nay đã đạt được rất nhiều thành quả...

Lỗi về bằng sự, là phải để ông Nam sơn, ông Lê Phổ, có Lê-Hồ-Lưu, ông Nam sơn là người học trò của ông...

Người tiến bộ được cái tinh thần Đông-phương hơn cả là ông Nguyễn-Chánh - ông về trên lửa, theo lý (1) ông về Cam-tơ, ông Camille Mauciat, Paul Eyraud, tranh vẽ của...

cu bắt trước, nhưng trong khi bắt trước phải bắt những sự cần-thiết về nghệ thuật, và phải biết thừa hưởng nhà văn-chương mình trước tiên...

Nói tóm lại, bắt trước phải có ở tất cả mọi người, là phải thừa và phải có một giá trị nguyên-độc...

Trường Mỹ thuật không phải giảng riêng rẽ nghệ thuật, Trường riêng rẽ có một lớp kiến-tạo, nhưng mà kiến-tạo cũng một phần của kiến-tạo, kiến-tạo cũng một phần của kiến-tạo...

(Còn nữa) NG. MẠNH-TƯỜNG Văn-khoá hiện tại

Một là con khỉ, hai là cái bánh xúp-ông, đây là sự giải quyết.

Con khỉ ở đây là con khỉ là thường ở trong rừng núi ở Tây-Bách-thai, hoặc là con khỉ mới bay con vượn học máy, thì nó cũng giống như là cái bánh xúp-ông...

Vậy thế là xong ta đi chơi, Ta đóng cái đồng-đồng lên trên cao, và với giấy quỳ, cho thông hai đầu xuống lỗ ở giữa của nó...

Con khỉ thấy vậy, nó sợ hãi, nó nhảy xuống, nó rơi xuống, nó rơi xuống...

Tên này ta nhắc đến các truyện con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Một sự chẳng ngờ



Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

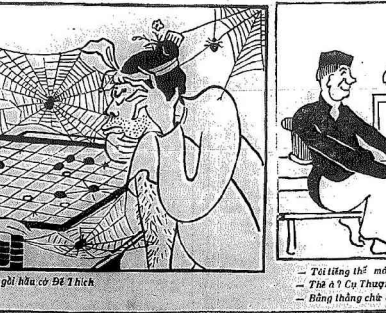
Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

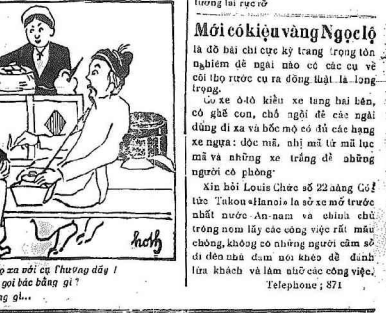
Ông N. F. Hodge lấy vấn đề khỉ đi học tiếng, con khỉ học tiếng, con khỉ học tiếng...

Kỳ phùng địch thủ...



Trương Bà nghĩ hèn có Bà Thích

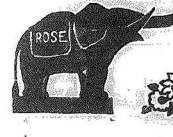
Nhận họ...



— Tôi cũng thế mà họ xa đời có Trương đây! —

Dịp may cho những người còn quốc trái

At còn quốc trái 1909-PHÁP năm 1922 là thời điểm đẹp cho nền may mắn...



Nước hoa liệu con Voi Nguyên Chất

Table with 4 columns: Product name, Price, and other details.

Pháp-Lý 17 Paul Doumer à Malphong

Hỡi các anh em học sinh!

- 1- Học thành tài. 2- Tài đó - không để không phải trả học phí. 3- Học không mất tiền, linh học bằng hàng hóa trả học phí.

Trường HÙNG-VƯƠNG

ở 230 - Rue de Catinet ở 7 - Duvallier - HANOI

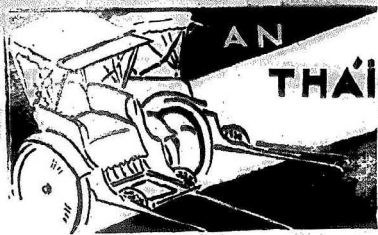
Vậy hỡi các anh em học sinh! hãy đến học thử - không phải trả tiền học - học được đặng gì - chỉ trong tuần lễ sẽ thấy tiền học là bằng!



NHÀ IN ĐÔNG-TRUNG

193, phố Hàng Bài, do ông ĐUỠNG-TRUNG-QUAN chủ trương, mở đ 4 km nay, được quốc dân biết, học tin nhanh và in nhanh, giá rất rẻ

193, phố Hàng Bài, do ông ĐUỠNG-TRUNG-QUAN chủ trương, mở đ 4 km nay, được quốc dân biết, học tin nhanh và in nhanh, giá rất rẻ



Hiện đóng xe tay rất chắc chắn 32 phố Cầu Gỗ - Hanoi

MỘT VIỆC RẤT LỢI CHO HỌC SINH

Các anh em học sinh muốn: 1) Có các bài học in sẵn không phải mua sách... 2) Có lược và carte d'élève, vào thư viện xem sách và mượn sách đều không mất tiền.

NÊN HÚT THUỐC THOM ANGLE



Monsieur Quang-Giục-Son Chủ-Nhân Hội An Lê Quảng-Đức-Bình 31, Hàng Bồ, HANOI

NÊN DÙNG 52 phông thơm của một hiệu MUNDIA Về thông, thơm, có bán khắp mọi nơi.

Thế nào là Phòng lịch

Phòng lịch là căn phòng có các tiện nghi đầy đủ, từ sự ấm áp cho đến sự yên tĩnh, để nghỉ ngơi và thư giãn.

Imprimerie Lithographique HIỆP THANH 63 Rue des Tassez Hanoi

Shu nư.

Học văn - Người ta thường bảo rằng chỉ nơi chốn, sống người học được đến nơi đến chốn, sống ta nhìn ra ngoài xã hội mới biết rằng chỉ em ngày hôm nay.

Những hạt đậu đen

Trong bài xã thuyết học Tiểu-Long số 27 « sự quan hệ của thời đại » có nói: những câu lạc bộ « phân tích lịch sử ».

của ông Ngọc-lân (chàng ông đồ nổi tiếng ở Bắc Ninh) cũng chính là không phải?

Đúng như ông Nguyễn Văn Vĩnh đã nói trong bài số 106 về « bài học chữ » một phông trong nhà chữ học của ông Nguyễn Văn Vĩnh.

Đã chính Phông bài số 16, trong bài phông đã được mua bán về « hạt đậu đen » lớn vào các:

« Văn hóa » số 106, « Văn hóa » số 107, « Văn hóa » số 108, « Văn hóa » số 109, « Văn hóa » số 110.

Một câu đố về việc làm của ông Nguyễn Văn Vĩnh: « Hạt đậu đen ».

« Văn hóa » số 106, « Văn hóa » số 107, « Văn hóa » số 108, « Văn hóa » số 109, « Văn hóa » số 110.

« Văn hóa » số 106, « Văn hóa » số 107, « Văn hóa » số 108, « Văn hóa » số 109, « Văn hóa » số 110.

« Văn hóa » số 106, « Văn hóa » số 107, « Văn hóa » số 108, « Văn hóa » số 109, « Văn hóa » số 110.

Một câu trích trong bài « chuyện đời đời » của Tiểu-Long số 27: « ma quái cho, hồn không hay biết chỉ có người học ».

« Văn hóa » số 106, « Văn hóa » số 107, « Văn hóa » số 108, « Văn hóa » số 109, « Văn hóa » số 110.



Chú ý Ông Bang-Lưu-Đào mới ở Singapore ra Bắc-Hà là tu lịch mới, có tài xem được những việc quắc-khê vợi 10 điều đúng cả 1, tương pháp như thần.

Một câu trích trong bài « chuyện đời đời » của Tiểu-Long số 27: « ma quái cho, hồn không hay biết chỉ có người học ».

« Văn hóa » số 106, « Văn hóa » số 107, « Văn hóa » số 108, « Văn hóa » số 109, « Văn hóa » số 110.



Những chữ nho không nên dùng



« Văn hóa » số 106, « Văn hóa » số 107, « Văn hóa » số 108, « Văn hóa » số 109, « Văn hóa » số 110.

Advertisement for 'KỶ MỘT CHỦ' (A Little Master) featuring a cartoon character and text about a book or service.

Advertisement for 'Phục Lợi' (Benefit) featuring an illustration of a person and text about a product or service.

NHÀ THÍ NGHIỆM BỆNH LẠY GIANG Đã phát-mình những thứ thuốc chữa về bệnh lỵ hiệu thuốc LÊ-HUY-THÁCH làm thuốc đã làm năm 100 phông riêng để thí nghiệm bệnh Lỵ và Giang mai.

Tranh ảnh đăng trong Phong-Hóa đều khắc tại hiệu Ich-Cát

Advertisement for 'QUANG-MY' featuring an illustration of a person and text about a product or service.

MUA NONG NUC NAY !!!

Lúc mua nắng bất kỳ, thường hay mắc phải chứng cảm mạo, kíp nên dùng :

THOAI NHIỆT TAN

Rất có cảm nắng, cảm gió, rức đầu, ngạt mũi, nóng, sốt rất lâu miễn dầu dùng được cả một gói sẽ thấy rõ hiệu

Giá : 0p.10

ĐẠI-QUANG DUOC-PHONG

47. phố Hàng Đường, Hanoi — Giấy nói số : 805

MỘT CƠ QUAN

Chuyên khảo cứu về những cách phòng nạn cháy,
Thực hành cách phòng nạn ấy theo phương pháp riêng,
HẤT HIỆU NGHIÊM

Chỉ nhất nào cũng sẽ thấy ở nhà
hiệu để tỏ rõ sự hiệu nghiệm của máy
KNOCK-OUT

PIERRE JACOMET

Thiết kế máy bơm hơi của hãng KNOCK-OUT,
chuyên môn về các máy phòng nạn cháy
5, rue de la Chapelle, Paris (11^e)
Giấy số 117. EC. Hanoi 201

AI muốn biết hơn nữa, gì về
sách ngắn phòng nạn cháy, bản
giấy rất hoàn thành chỉ cần

THƯƠNG KHÁNH Y-QUAN

Grande pharmacie sino-Annamite

172, Route de Hué, Hanoi

Là một nhà bác-cher lớn, chế thuốc bắc và thuốc nam theo phương pháp
khoa-học, chế phòng riêng thí-nghiệm, xem mạch bốc thuốc, cho đơn công
chữa các bệnh tật nguy-hiểm.

Lại có bán một thứ thuốc « Tây » trước khi uống không phải kiêng cơm
ăn khi uống không phải uống nước, đi ngoài không nhọc mệt, giải độc nhất
định 5 xu một liều, ai mua buôn tính giá riêng.

Thương « Khánh Y-Quan »
172, đường Huế, Hanoi

BIJOUTERIE TONKINOISE

VAN TƯỜNG

(Chính hiệu ĐÀ-LỤC)

HAI PHONG — 293K, Phố chợ Sét



Đeo nhẫn chuyên làm, bán và chữa đ
đeo đồ vàng bạc thời trang Nam-Việt từ
tôn 20 mươi năm nay; đeo gio vàng cũng
sáng chói óng ánh.

Lại có bán thêm các thứ đồ tùy h
m — Sim Ca-ty, Hết-Ky, que thau, yếm,
Quàng-Nàng.

Trên thành phố hàng nghìn cái sẽ không từ
ngại tiếp g
Có bán theo cách lĩnh hồn giao ngân

VAN-TƯỜNG

AI MUỐN BIẾT ĐƯỢC

những nghề

« Nghề » làm đường, nghề « cũ (đ
làng, đầu bếp dạy, nghề « làm xi-phô-g
« phóng sáng, « phóng rửa ảnh », nghề
làm sữa, nghề « rửa phim ảnh », nghề
trái bóng, v.v. và v.v.

THIÊN MUA QUYỀN

Nông lâm hóa-học

kỹ-nghệ

Một cuốn bản

Sách dày gần 100 trang, Giá bán 9p.20,
lược thường 9p.60. Cuộc recommencé
9p.10. Ở xa gửi bằng timbres postes cần
điền cho: ĐÔNG-TÂY AN - QUẢN, 193
RUE TONG HANOI.

QUỐC-HỌC TÙNG-SAN

SỞ-TRƯNG biên tập

PHỔ-CHIÊU THIÊN-SU

Thi văn tập

Đặt-sứ thi-văn và nguyên bản

Sơ Kinh Tân Trang

của ông Phạm-Thái Lộc (Phung tức Chiêu-Lộ)

Sách giấy 110 trang. Giá bán 9p.30

NAM KỸ THU QUẢN

xuất bản

17, Boulevard François Garnier — HANOI

Tel. 892

NGUYEN-THI-ĐOAN

53, Phố Hàng Trưng Hanoi

Mở đã lâu năm

BÀ ĐỖ

Có bằng lái- nghiệp trường thuốc
Đông-đương.
Đã làm việc hơn mười năm ở
các nhà thuốc, môn học kỹ-

Công việc cần thận và có quan Đốc tư trách nhiệm

HAI GIẢI THƯỞNG

300P và 150P

Xem thử lệ trong Văn-Học Tập-Chí

ĐẾN CUỐI SEPTEMBRE

VAN-HOC TAP-CHI

Số bán sẽ xuất-bán — Giấy 112 trang — Giá 0p.35

TU OCTOBRE THỞ ĐI VĂN-HOC SÉ BA

Một tháng hai kỳ

BÚNG NGÀY 1 VÀ 15, — Mỗi số 0p.18

Số 5 sẽ ra ngày 15 Octobre

QUANG-HUNG-LONG

79 Hàng Bè Hanoi — T.01.101

Có bán đủ các thứ sắt, vàng các thứ
hàng khác, dùng về việc làm nhà cửa
khái mỏ, làm ruộng, và các công nghệ.

PHÒNG THẨM BỆNH

của Bác sĩ Nguyễn-vân-Luyện

8, Rue de la Citadelle

Kiểm bệnh ở nhà và đi thẩm bệnh nơi tại.

Chẩn bệnh cấp, khẩn, được các bệnh hiểm-huyết.

Ở số 3 Phố Đông Thành

Thầy là Chủ Đốc hàng thuốc, sư phụ Xé Diện

TÊ-MỸ

Cho thuê

XE ĐẠM-NAM

BÓN RỒNG

O-TÔ

80, Ngõ trạm mới

Rue Bourrel, HANOI

Các nhà n cho các em học :

TRƯỜNG

SONG THANH

Rue jacquin

ở nhà trường có thầy giáo đứng đầu,
sân học kỹ lưỡng đều sự học của
các em.

CÙNG CÁC NGÀI

có bệnh nên biết

Ông Hứa-gia-Ngư là một danh y có tiếng khắp trong Nam ngoài
Bắc ai cũng đều biết, ông dùng chữ hiệu báo-chữ Thiên-hoa-
Đường ở số nhà 25 phố Hàng Gạo (gần chợ Đông-xuân) ông làm
thuốc bày tên năm nay, ông có tài xem mạch bốc thuốc, chữa
bà con đi tương biết ông. Bồi bổ, lập, các ai muốn biết mạch
sua đơn, ông vai lòng không quên tên ông, còn các thứ báo chí
không cũng được, không quên khi nhọc, còn các thứ báo chí
đang pháp không hề gì rồi, các thứ kinh nghiệm về khoa phụ
nữ, và các thứ cao đơn hoàn làm thì rất hiệu nghiệm. Nói tóm
lại là trong báo chí của ông chứa đủ các chứng bệnh, vậy bà
con nên biết, mà dùng trong khi có bệnh.

Người biết ơn ông giới thiệu

BẢO ĐÔNG-PHƯƠNG

Tam ra mỗi tuần 2 kỳ — Thứ ba và thứ sáu

Nghị luận sắc đáng — Tin tức thành thị

Director: TRẦN-VY

Tòa báo: 80, 88 Rue du Pont en Bois — Hanoi

Một cuốn sách « thiết-thực » có ích-lợi vừa xuất-bản do Nhà-Nước thông dụng :

LUẬT TRƯỚC - BẠ MƠI

Thê-lệ đương thi-hành tuê trước-bạ, tEM, Ộp bọ và Địa-bọ, có thi dụ dẫn-giải rõ ràng

Ông-Mai NGUY N-QUANG-THAI SƠ

Sách n sau khiqua n Chánh Trước-bạ Đông-Pháp và quan Chánh Địa-bọ Đông-Pháp xem qua rồi. Tôn Trước-bạ Trung-ương lại kiểm-đuyệt của thân

Công-văn số 4.117 — E, gửi ngày 27 Décembre 1930. Quan Giám-Đốc Tài-Chính Đông-Pháp có giới thiệu-với:

Quan Thông Đốc Nam kỳ — Quan Khâm Sứ Trung kỳ — Quan Thông Sứ Bắc kỳ

Nên mua quyển này cho các chức-dịch chốn trong nước, vì là quyển sách thiết thực rất có ích lợi cho nhân-dân

sách giấy 90 trang. Giá 0p.60

Cả gói bán ở các hiệu sách lớn các nơi. Ở xa nếu muốn viết thư thông, về bưu-quản, mỗi cuốn xin gửi, thêm 0p.20 tiền cước.